

表 3.2(h) : 愉景灣隧道及連接道路<sup>(1)</sup>  
Table 3.2(h) : Discovery Bay Tunnel Link<sup>(1)</sup>

2005/12

| 年 / 月<br>Year/Month | 東行<br>East-bound               |                                      |                                        |                                                        |                          |                   |              | 西行<br>West-bound           | 雙程合計 <sup>(2)</sup><br>總行車架次<br>Two-way <sup>(2)</sup><br>Total | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                           |                  |                       |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------|
|                     | 政府車輛<br>Government<br>Vehicles | 私家<br>小型巴士<br>Private<br>Light Buses | 私家/公共<br>巴士<br>Private/Public<br>Buses | 貨車及特別用途車輛<br>Goods Vehicles & Special Purpose Vehicles |                          |                   | 其他<br>Others | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                                                                 | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles          | Average<br>Daily Vehicles |                  |                       |
|                     |                                |                                      |                                        | ≤5.5 公噸<br>≤5.5 ton                                    | >5.5-24公噸<br>>5.5-24 ton | >24 公噸<br>>24 ton |              |                            |                                                                 |                                     | 東行<br>East-bound          | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way total |
|                     |                                |                                      |                                        |                                                        |                          |                   |              |                            |                                                                 |                                     |                           |                  |                       |
| 2001                | 5 162                          | 490                                  | 46 212                                 | 31 030                                                 | 11 881                   | 2 199             | 12           | 96 986                     | 96 911                                                          | 193 897                             | 266                       | 266              | 531                   |
| 2002                | 5 061                          | 49                                   | 58 468                                 | 34 677                                                 | 10 215                   | 2 674             | 496          | 111 640                    | 111 640                                                         | 223 280                             | 306                       | 306              | 612                   |
| 2003                | 5 431                          | 286                                  | 63 973                                 | 40 237                                                 | 11 804                   | 2 697             | 0            | 124 428                    | 124 428                                                         | 248 856                             | 341                       | 341              | 682                   |
| 2004                | 4 302                          | 12                                   | 70 886                                 | 45 914                                                 | 13 473                   | 4 974             | 0            | 139 561                    | 139 561                                                         | 279 122                             | 381                       | 381              | 763                   |
| 2005                | 4 564                          | 5                                    | 72 961                                 | 49 872                                                 | 13 610                   | 4 358             | 0            | 145 370                    | 145 370                                                         | 290 740                             | 398                       | 398              | 797                   |
| 2004 / 07           | 370                            | 0                                    | 6 634                                  | 3 983                                                  | 1 127                    | 395               | 0            | 12 509                     | 12 509                                                          | 25 018                              | 404                       | 404              | 807                   |
| 08                  | 347                            | 0                                    | 5 701                                  | 4 118                                                  | 1 200                    | 470               | 0            | 11 836                     | 11 836                                                          | 23 672                              | 382                       | 382              | 764                   |
| 09                  | 351                            | 0                                    | 5 836                                  | 3 771                                                  | 1 222                    | 777               | 0            | 11 957                     | 11 957                                                          | 23 914                              | 399                       | 399              | 797                   |
| 10                  | 362                            | 0                                    | 5 940                                  | 3 833                                                  | 1 284                    | 866               | 0            | 12 285                     | 12 285                                                          | 24 570                              | 396                       | 396              | 793                   |
| 11                  | 414                            | 0                                    | 6 053                                  | 4 194                                                  | 1 349                    | 942               | 0            | 12 952                     | 12 952                                                          | 25 904                              | 432                       | 432              | 863                   |
| 12                  | 402                            | 0                                    | 5 958                                  | 4 390                                                  | 1 348                    | 778               | 0            | 12 876                     | 12 876                                                          | 25 752                              | 415                       | 415              | 831                   |
| 2005 / 01           | 435                            | 0                                    | 6 108                                  | 3 928                                                  | 1 234                    | 669               | 0            | 12 374                     | 12 374                                                          | 24 748                              | 399                       | 399              | 798                   |
| 02                  | 400                            | 1                                    | 5 201                                  | 2 822                                                  | 863                      | 228               | 0            | 9 515                      | 9 515                                                           | 19 030                              | 340                       | 340              | 680                   |
| 03                  | 367                            | 0                                    | 5 709                                  | 3 787                                                  | 1 118                    | 309               | 0            | 11 290                     | 11 290                                                          | 22 580                              | 364                       | 364              | 728                   |
| 04                  | 367                            | 0                                    | 5 528                                  | 3 841                                                  | 1 091                    | 296               | 0            | 11 123                     | 11 123                                                          | 22 246                              | 371                       | 371              | 742                   |
| 05                  | 418                            | 1                                    | 5 847                                  | 3 986                                                  | 1 016                    | 150               | 0            | 11 418                     | 11 418                                                          | 22 836                              | 368                       | 368              | 737                   |
| 06                  | 353                            | 1                                    | 5 753                                  | 4 333                                                  | 1 072                    | 180               | 0            | 11 692                     | 11 692                                                          | 23 384                              | 390                       | 390              | 779                   |
| 07                  | 361                            | 1                                    | 5 467                                  | 4 628                                                  | 1 149                    | 261               | 0            | 11 867                     | 11 867                                                          | 23 734                              | 383                       | 383              | 766                   |
| 08                  | 338                            | 0                                    | 5 373                                  | 4 584                                                  | 1 180                    | 296               | 0            | 11 771                     | 11 771                                                          | 23 542                              | 380                       | 380              | 759                   |
| 09                  | 348                            | 0                                    | 6 457                                  | 4 650                                                  | 1 128                    | 471               | 0            | 13 054                     | 13 054                                                          | 26 108                              | 435                       | 435              | 870                   |
| 10                  | 401                            | 0                                    | 7 142                                  | 4 300                                                  | 1 103                    | 535               | 0            | 13 481                     | 13 481                                                          | 26 962                              | 435                       | 435              | 870                   |
| 11                  | 375                            | 1                                    | 7 239                                  | 4 406                                                  | 1 168                    | 514               | 0            | 13 703                     | 13 703                                                          | 27 406                              | 457                       | 457              | 914                   |
| 12                  | 401                            | 0                                    | 7 137                                  | 4 607                                                  | 1 488                    | 449               | 0            | 14 082                     | 14 082                                                          | 28 164                              | 454                       | 454              | 909                   |

註： (1) 愉景灣隧道及連接道路於2000年5月27日通車。  
(2) 由2001年2月起，愉景灣隧道及連接道路的交通數據是以東行交通量的雙倍計算。

Notes: (1) Discovery Bay Tunnel Link was opened to traffic on 27.5.2000.  
(2) With effect from February 2001, the traffic data of Discovery Bay Tunnel Link are obtained by doubling the east bound traffic volume.

資料來源： 愉景灣隧道有限公司

Source : Discovery Bay Road Tunnel Co. Ltd.